

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 46 (1973)

Heft: 9

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Aarau

Sept./7. Okt. Aargauer Kunsthaut: Zürcher Künstler. – Kasinopark: Paul Agustoni, Marcel Leuba, Skulpturen
September: 13. «Bachfischet», alter Brauch
20./22. Schweizerischer Städtetag
27./30. MAG, Markt Aarauer Gewerbetreibender
30. Pferderennen, Meisterschaft der Traber
Oktober: 7. Pferderennen

Adelboden

September. Geführte Wanderungen und Bergtouren
15./16. Tennis: Clubturnier
Oktober: 4. Adelbodner Herbstmarkt

Aldorf

Oktober: 7. Waffenlauf

Andematt

September. Alpine Sportschule: Kletter- und Tourenwochen
Bis 22. Alpine Sportschule: Jeden Samstag geführte Wanderung

Appenzell

September: 16. Pfarrkirche: Bettagskonzert
22./23. Jahrmarkt und Volksfest
Oktober: 2. Traditionelle Viehschau

Arbon

September: 23. Quai:
Brenner-Chorgemeinschaft, Stuttgart

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa

Sept./9. Nov. Kunsteisbahn geöffnet
September: Bis 15. Feriensportprogramm Pro-Fit
Bis 30. Bergkirchli: Jeden Freitag Orgelabend Hannes Meyer
9./16. Tenniswoche
11., 25. Prot. Dorfkirche: Orgelkonzerte
16. Sept./14. Okt. Herbstwanderwochen
22. Golf: Sporthaus-Sprecher-Cup

Ascona

Sept./15. ott. 28e Settimane musicali di Ascona
Settembre: 10/14. Tennis: Torneo notturno
11. Wührer Kammerorchester. Solista: Edith Peinemann
12, 16. Golf: Jezler Challenge Cup, Paganetti Jewelry Prize
12, 26. Municipio: Corale Voci Asconesi

14. Quintetto Stalder. – Arcegno: Gita turistica

Dal 14. Galleria del Bel Libro: Mary Horstschulze, Nicole Simon, Edwin Heim, Ludwig Dunst

17. Recital di pianoforte Nikita Magaloff

19, 23. Golf: Pancaldi Silver Spoon, Autumn Prize

20. Südwestfunk-Orchester. Direttore: Ernest Bour

26. Orchestra da Camera di Belgrado. Direttore: Antonio Janigro

26, 30. Golf: Hotel Andalucia Plaza Prize, Agenzia Cocquio Prize

29/30. Vela: Coppa Ravelli

Ottobre: 1.o. Baroque Ensemble Adolf Scherbaum

3. Golf: Ascona Prize

5. Wiener Oktett

6/7. Tennis: 5.o Campionato asconese per ospiti

6/7, 10. Golf: Bulova Charly Zenter Prize, Hotel Muralto au Lac Prize

9. Recital di violoncello Pierre Fournier

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

September: 12. Kursaal: Modeschau. – Klosterkirche Wettingen: Sonatenabend A. Jacot, Violine; K. Grenacher, Klavier

14. Sept./7. Okt. Galerie im Kornhaus: Künstler illustrieren Kinderbücher

21./23. Dättwil, Areal Esp: Grosse landwirtschaftliche Ausstellung

22. Kurtheater: Cabaret Rotstift

25. Kurtheater: Solisten der Kammeroper Zürich

29. Klosterkirche Wettingen: Chorkonzert. Leitung: K. Grenacher

Oktober: 6. Sporthalle zur Aue: Oktoberfest der Stadtmusik

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

Sept./Okt. Kursaal: Täglich nachmittags und abends Konzerte; Boulespiel, wöchentlich Unterhaltungsabende; Mittwoch, Donnerstag und Freitag Vormittagskonzerte in der Dorfbadehalle oder im Giessepark; Ausflugsfahrten

September: 16. Kath. Kirche: Bettagskonzert

29. Evang. Kirche: Konzert Dieter Matti, Cello; Rudolf Meyer, Orgel

Oktober: 6/21. Golfwochen

Basel

Konzerte und Theater

Sept./Mai 1974. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater

September. Théâtre Fauteuil: «My Frau, de Chef» (Margrit Rainer/Ruedi Walter)

13. Pauluskirche: Orgelabend Kamila Klugarova

14. Stadttheater: Premiere «Die Macht des Schicksals», Oper von G. Verdi

16. Pauluskirche: Orgelabend Heiner Kühner

18. Stadttheater: Premiere «Lorenzaccio», Schauspiel von Alfred de Musset

19. Komödie: «Olaf und Albert», Schauspiel-Uraufführung von H. Henkel

20. Pauluskirche: Orgelabend Rudolf Meyer

21. Komödie: Premiere «Clavigo», Schauspiel von J. W. Goethe. – Casino: «Middle of the Road», Sweet-Pop-Gruppe

25. Pauluskirche: Orgelabend Monika Henking

26. Stadttheater: Premiere «Gräfin Mariza», Operette von E. Kálmán

Oktober: 3./4. Casino: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: Josef Suk, Violine

Ausstellungen und Messen

Sept./Frühjahr 1974. Museum für Völkerkunde: «Jugend und Gesellschaft»

Sept./28. Okt. Kunstmuseum: René Myrha

September: Bis 30. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Spiel und Sport in Japan»

11./15. Mustermesse: «International Knitting Machinery Exhibition»

15. Sept./14. Okt. Kunsthalle: GSMBA, Sektion Basel

29./30. Internationale Insektenbörse
Oktober: 1./5. Mustermesse: «World Railways Engineering Exhibition»

6. Okt./9. Dez. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Autos, von Künstlern gesehen»

9./14. Mustermesse: Lehrmittelmesse «Paedagogica»

Internationale Kongresse

September: 19./22. Fachtagung der Gesellschaft für Nephrologie
24./28. Farbensymposium des Schweiz. Chemikerverbandes

Sport

September: 15. Faustball: Basler Meisterschaft

20. Schützenmatte:

Leichtathletik-Abendmeeting

23. Rad: Europakriterium in Riehen. – 29. Basler Orientierungslauf. – Ringen und Gewichtheben: Basler Meisterschaften

25. Gewichtheben: Mannschaftswettkampf in Birsfelden

29./30. Grendelmatte: Basler

Mehrkampfmeisterschaften

30. Biel-Benken und Wintersingen:

Apfelhauet und Pferdespringkonkurrenzen
Oktober: 5./7. Schänzli: CSN, Concours de saut national – Final Dunhill-Trophy

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerstrasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Amerika, Textiliensammlung), Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Progressives Museum: Sammlung moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

Beatenberg

September. Ausflugsfahrten. – «Sport-für-alle»-Programm
12. Folkloreabend

Beckenried

Sept./Okt. Fotowettbewerb
 September: 12., 19. Hotel Nidwaldnerhof:
 Heimatabende
 15. Hotel Nidwaldnerhof: Kurmusik
 23. Radiowanderung
 29. Sept., 6./7. Okt. 1. Nidwaldner
 Pistolengruppenschiesens

Bellelay

September: Jusqu'au 16. Abbaye: Exposition
 de peinture Georges Borgeaud
 22/23. 5e marche de Bellelay

Bellinzona

Sept./1. nov. Castello Sasso Corbaro: Museo
 delle Arti e Tradizioni popolari
 22. Sept./20. ott. Federazione svizzera birillisti
 sportivi: Campionato svizzero individuale
 1973
 Settembre: 28/30. Concorso ippico nazionale
 Ottobre: 6/7. 25a corsa ticinese di
 orientamento a pattuglie G+S
 Tutto l'anno. Municipio: Galleria d'arte
 Bellinzona

Bergün

September: 12., 19. Geführte Klettertouren

Bern

Konzerte und Theater

Sept./Juni 1974. Spielzeit des Stadttheaters
 (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des
 Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des
 Theaters «Die Rampe», des Theaters am
 Zytlogge, des Theaters am Käfigturm,
 des Zähringer-Refugiums, der
 Pflegestätte für Musische Künste und des
 Marionettentheaters
 September. Atelier-Theater: «Der Snob»,
 Komödie von Carl Sternheim. – Theater
 am Zytlogge: «Hetzjagd» von Manfred
 Schwarz
 13. Casino: Symphoniekonzert. Leitung:
 Walter Kropf. Solist: Rolf Looser,
 Violoncello
 15. Stadttheater: Eröffnungspremiere «Die
 Chinesische Mauer» von Max Frisch
 22. Stadttheater: Premiere «Boris Godunow»,
 Oper von M. P. Mussorgski
 25. Stadttheater: Premiere «Die schweigsame
 Frau», komische Oper von Richard
 Strauss
 27./28. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung:
 Charles Dutoit. Solist: Salvatore Accardo,
 Violine
 28. Stadttheater: Premiere «Armer Möder»
 von Pavel Kohout. – Kursaal: Gala-Abend
 des World Wildlife Fund
 Oktober: Ab 3. Atelier-Theater: «Doppelspiele»,
 Kriminalstück von Robert Thomas
 4. Casino: Symphoniekonzert. Leitung:
 Charles Dutoit. Solist: Henrik Crafford,
 Bratsche
 5. Casino: Tokyo String Quartet

Ausstellungen und Messen

Sept./14. Okt. Kunstmuseum: Paul Klee – das
 zeichnerische Werk von den Anfängen bis
 1920. – Abegg-Stiftung Riggisberg:
 Sammlung ausgewählter Kunstgutes und
 Sonderausstellung «Mittelalterliche
 Textilien aus schweizerischen Kirchen und
 Klöstern». – Schloss Jegenstorf:
 Sonderausstellung «Der Maler Joseph
 Werner der Jüngere, 1637–1710». –
 Schloss Landshut (Wasserschloss des
 17. Jahrh.): Schweiz. Museum für Jagd
 und Wildschutz. Sonderausstellungen
 Sept./7. Okt. Kunsthalle: «Tell 73», jüngere
 Schweizer Künstler zum Thema Tell
 September: Bis 16. Schweiz. PTT-Museum:
 «Weltraumphilatelie». – Gewerbemuseum
 im Kornhaus: Geschichte der
 schweizerischen Arbeiterbewegung seit
 1850
 Bis 29. Schulwarte: «Unbekanntes Indien»
 Bis 30. Vitrine Baumesse: Karl Emmert
 12. Kursaal: Herbstmodenschau

Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegründet 1907

Schwanengasse 11, Telefon 031 22 54 44

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
 für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen
 für Laborantinnen- und Hausbeamtinnen-
 schulen
 für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen
 für Pflegerinnen
 Kursbeginn: 22. Oktober 1973

18. Sept./9. Dez. Schweiz. PTT-Museum: Die
 Briefmarken des Fürstentums
 Liechtenstein
 24./29. Ausstellungszentrum: Sama
 International 73, Fachmesse für Montage,
 Miniaturisierung und Automation in der
 Uhrenindustrie
 29. Sept./21. Okt. Gewerbemuseum im
 Kornhaus: «Beste Photogruppe Europas»
 2. Okt./1. Nov. Vitrine Baumesse: Hans
 Birsinger / Lucie Stössel
 Oktober: 6./20. Schulwarte: «Gruppo Arte»
 7./9. Ausstellungszentrum: Bespo 73,
 Sommersport- und Textilfachmesse

Internationale Kongresse

September: 22./23. Odd-Fellow-Bund
 Oktober: 9. Tag des Weltpostvereins
Sport
 September: 22./23. Berner Kunstturnertag. –
 Wohlensee: Herbst-Ruderregatten
 Oktober: 5./7. Curlingbahn Allmend:
 Eröffnungsturnier

Diverses

Sept./Okt. Täglich Abendbeleuchtung der
 Altstadt
 29. Sept./6. Okt. 8. Internationales
 Schachturnier

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches
 Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von
 Stadt und Kanton Bern.
 Wandteppiche der Burgunderbeute. –
 Kunstmuseum: Trecento, Berner und
 Schweizer Kunst seit dem
 15. Jahrhundert. Europäische Meister des
 19./20. Jahrhunderts. Grösste
 Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung
 (Braque, Gris, Picasso u. a.). –
 Naturhistorisches Museum:
 Dioramenschau. – Schweizerisches
 Alpines Museum: u. a. Reliefs,
 Panoramen. – Schweizerisches
 Gutenbergmuseum: Geschichte des
 Buchdrucks. – Schweizerisches Museum
 für Buchbinderei. – Schweizerisches
 PTT-Museum: Markensammlungen. –
 Schweizerisches Schützenmuseum:
 Entwicklung der Feuerwaffen. –
 Schweizerische Theatersammlung
 (Landesbibliothek). – Baumesse Bern,
 Parkterrasse 16: Permanente
 Bauaufstellung. – Bärengraben. –
 Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten.
 – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich
 Nachmittags- und Abendkonzerte. –
 Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School
 Club: Täglich Jazzkonzerte

Bettmeralp

Sept./15. Okt. Geführte Wanderungen und
 Hochtouren im Aletschgebiet
 September: 17. Schäfertag (Scheiden)

Biel/Bienne

Sept./April 1974. Stadttheater: Opern,
 Operetten, Schauspiele
 September: Bis 23. Kunsthauskeller: Konkrete
 Schweizer Künstler
 Bis 29. Galerie 57: Hans Schweizer,
 Zeichnungen u. Radierungen
 15./16. Kongress: Vereinigung freier
 Missionsgemeinden
 17./22. Magglingen: Symposium
 «Sportpsychologie»
 21./23. Tennis: Grand-Prix-Turnier
 21./26. Parkplatz Gurzelen: Zirkus Knie
 22./23. Magglingen: Schweizer
 Militär-Degenfechtmeisterschaft
 23., 30. Lesonsontage am Bielersee
 26. Kongresshaus: Symphoniekonzert
 27. Stadtkirche: Orgelabend
 28. Kongresshaus: Dutch Swing College
 Band
 28./29. Kongresshaus: Autosalon
 29. Kongresshaus: Brass Band Biel
 Oktober: 1./31. Galerie L. Ray:
 Bilderausstellung
 3. MSKG-Konzert
 4./5. Kongress: Association internationale
 des savonneries
 7. Lesonsontage am Bielersee
 Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und
 Sportschule Magglingen:
 Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen),
 Instruktionen- und Leiterkurse sowie
 Ausbildungskurse der schweizerischen
 Turn- und Sportverbände

Boswil

September: 13. «Die Kammermusiker», Zürich
 15./22. Kurs «Die Klaviermusik der Wiener
 Schule»
 23. Zürcher Kammerorchester. Leitung:
 Edmond de Stoutz. Solist: André Jaunet,
 Flöte
 27. Zürcher Kammerorchester. Leitung:
 Edmond de Stoutz
 Oktober: 9. Klavierabend Karl Engel

Braunwald

September. Alpiner Rosengarten



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit
 Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen.
 Diverse Säle, Sitzungszimmer
 Restaurant. Menü oder à la carte
 Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



Badenerstrasse 357
 Telefon 01 52 65 00 Telex 53381

Unentgeltliche Telefonverbindung ab
 Hotel-Informationsanlage Zürich HB
 Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio,
 Telefon, Dusche und Privattoilette
 Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–
 Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–
 Doppelzimmer Fr. 55.–
 inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
 Gedeigener Aufenthaltsraum
 Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
 Grosser Parkplatz Garage gratis
 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt



Hotel-Gasthof Mohren, Willisau

Das Haus der Automobilisten.
 Auto-Lunch, diverse Spezialitäten, leb. Forellen

Heimelige Lokalitäten, so für 20, 30 und 50 Personen
 Grosser Konzert- und Theater-Saal (500 Personen)
 Moderne Zimmer für Passanten und Dauermieter
 Grosser Parkplatz für PW und Car

Geschlossen: jeden Montag sowie letzten Dienstag des Monats

Fam. Kuster, Küchenchef, Telefon 045 811110



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
 Demandez-le au wagon-restaurant
 Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Bremgarten

September: Bis 15. Galerie beim Kornhaus:
Max Kämpf, Maja Grieder, Verena Moser,
Peter Herberner

Les Brenets

Septembre: 29. 50e anniversaire de la
Pouponnière neuchâteloise et Ecole
suisse de puériculture (5 oct.: Portes
ouvertes)

Brig

Sept./Ende Okt. Besichtigung des
Stockalperschlosses (ausgenommen
Montag)

Brissago

Septembre: 13, 27. Ticines da Minüs –
Nostranella, Sagrato
16. Gara di nuoto pinnato
18. Albergo Camelia: Concerto Nostranella
30. Ronco s. A.: Castagnata
Oktober: 4. Vos da Locarno – Bandella
Remigia
9. Albergo Eden: Concerto Nostranella

Brugg

September: 14./16. Klosterkirche
Königsfelden: «Ludus Danielis»,
Mysterienspiel aus dem 13. Jahrhundert
Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:
Vindonissa-Museum, Klosterkirche
Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli:
Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner,
Müller, Giger

Brunnen

September. Kursaal: Konzerte, Boulespiel,
Attraktionen
15. Aula: «Fröhliche Geister» von Noël
Coward (Theater 58)
22./23., 30. Hotel Elite: Schachmeisterschaft
des Kt. Schwyz

Buchs SG

Sept./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich
geöffnet
September: 23. Rad: Amateurbergrennen

Bulle

Septembre: 17/18. Russalet: Cirque Knie
Toute l'année. Musée gruérien (fermé le
dimanche matin et le lundi)

Bullet

Septembre: 23. Motocross

Buochs

September: Bis 15. Hotel Krone:
6. Internationale Bierwochen
11. Dorfpark: Platzkonzert
15. Ridlikapelle: Konzert
22. Bödelertreffen
28./30. 100 Jahre Feuerwehr Buochs

Burgdorf

September: Bis 16. Gemeindefest:
Ausstellung «Kunst in Burgdorf»
(Handfeste)
9./16. Landjugendwoche (Handfeste). –
Markthalle: Ausstellung «Hobby-Arbeiten»
15./21. Sekundarschulhaus: «Frau Holle»
(Handfeste)
17. Schlachtviehmarkt
21. Handfeste: Tag der Studierenden
23. Schäferhunde-Vierkampf. – Nationales
Castingturnier
29. Markthalle: Schwarzwaldabend der
deutschen Zähringerstädte (Handfeste)
Oktober: 6./7. Markthalle: Schweizerischer
Schafzuchtmarkt
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für
Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürglen

Sept./Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Carona

Oktober: 8./20. Ferien-Sternwarte «Calina»:
Elementare Einführungskurse in die
Astronomie für Lehrkräfte

Cham

September: 20./23. Segeln: Schweizer
Meisterschaft 505er

Charmey

Oktober: 7. Fête des armaillais

Château-d'Œx

September: 15. Tournoi de minigolf
29. Bal de la St-Denis
Fin sept./déb. oct. Descentes de l'alpage
Oktober: 6. Rougemont: Tir au fusil

Châtillon

September: 23. Cross-Country: 11e Tour de
Châtillon

La Chaux-de-Fonds

September: 15/17. Les Planchettes:
Rassemblement romand des Unions
cadettes
29. 100e anniversaire de l'Ecole d'arts
appliqués avec expositions (22 sept. au
14 oct.) au Musée des beaux-arts et au
Centre de l'Abeille. – Trophée mondial de
l'Accordéon: Concert des finalistes
Oktober: 5. Salle de musique: Concert
symphonique de l'OSR. Direction:
Wolfgang Sawallisch
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:
Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs;
collections africaines; dioramas. – Musée
des beaux-arts: Musée témoin de l'art de
la seconde moitié du XXe siècle. – Art
haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le
Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler,
armurier, les événements de l'histoire
neuchâteloise: Meubles XVIIIe siècle. –
Musée international d'horlogerie (chaque
dimanche): «Les trésors de l'horlogerie
européenne». – Musée artisanal et
paysan: Collections jurassiennes. –
Vivarium de la Bonne-Fontaine

Chiasso

September: 15. Boccia: Schweizer
Meisterschaft Einzel

Chur

Sept./Ende Okt. PTT-Ausflugsfahrten «Kreuz
und quer durch Graubünden». –
Kutschenfahrten
September: 15. Leichtathletik: Bündner
Einkampfmeisterschaft
22./23. Geführte Wanderung
Oktober: 7. Geführte Wanderung
9. Stadttheater: Gastspiel Maria Schell/Veit
Relin
Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke
von Angelika Kauffmann, Giovanni
Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto
Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois
Carigiet usw. – Naturhistorisches und
Nationalparkmuseum. – Rätisches
Museum. – Dommuseum. –
Rathaushalle: Sammlung edler Steine und
Kristalle – jeden 1. Freitagabend im
Monat Mineralienbörse. – Park des
Kunsthause: Gartenschach und
Mühlespiel

Crans-sur-Sierre

Sept./14 oct. Ski d'été à la Plaine-Morte
Septembre. Tous les mardis et vendredis,
excursion en montagne; tous les jeudis,
promenade botanique
9/15. Golf: Championnat du monde des
journalistes de golf

16, 23, 30. Golf: Coupe des Commerçants,
Coupe Prince Nicolas de Roumanie,
Coupe Prince Demidoff
Oct./nov. Haute étude internationale musicale
(IHEM). Direction: D. Markevitch

Davos

Sept./Okt. Bergsteigerschule: Geführte
Bergtouren. – Ausflugsfahrten mit
Postautos und Privatcars. – Kunstseilbahn
und Hallenbad in Betrieb. – Vita-Parcours.
– Grass-Skifahren auf Bolgen (Mi, Sa, So)
September. Begleitete Tagesausflüge der
Rhätischen Bahn. – Jeden Mittwoch
geführte Wanderung
Bis 16. Reitkurse
10./15., 17./22. Eistanzkurse
16. Kirche St. Theodul: Abendmusik
16./22. Wander- und Bergsteigerwoche
18. Sept./22. Nov. Aktion «Silberdistel» der
Rhätischen Bahn
27. Theater: «Wir sind noch einmal
davongekommen» von Thornton Wilder
28./30. Kongress Jehovas Zeugen
29./30. Golf: Davos-Schönenberg
Oktober: 6./7. Segeln: Internationales
OK-Meeting
7. Golf: Hotel-Europe-Preis. –
Kongresshaus: Tokyo Strings
7./20. Wander- und Bergsteigerwochen

Delémont

September: 9/16. Fête du Vorbourg
13/14. Marche populaire (avec brevet suisse
de marche)

Diesenhofen

September: 23. Rad: Internationales
Professional-Omnium

Disentis

Sept./Okt. Spezialwanderwochen
September. Wöchentlich geführte
Wanderungen und botanische
Exkursionen; Pässefahrten. – Jeden
Dienstag Führung durch den
Vita-Parcours. – Gästekindergarten
9./26. Hochjagd
27. Sept./30. Nov. Niederjagd

Dornach (Goetheanum)

September: 23./24. «Faust» von J. W. von
Goethe
26., 28. Eurythmie
27. Cellorezital Reinhold Buhl
30. «Der Seelen Erwachen», Mysteriendrama
von Rudolf Steiner
Oktober: 4. «Amphitryon», Lustspiel von
Heinrich von Kleist
6. Eurythmie
7. Konzert: Dusan Pandula, Violine; Luciano
Ortis, Klavier

Einsiedeln

September: 14. Weihefest der Gnadenkapelle
(Engelweihe) und Prozession
Oktober: 7. Rosenkranzsonntag: Grosser
Pilgertag mit Prozession
7./14. 2. Einsiedler Herbstwanderwoche

Emmental

Sept./Mitte Okt. Lützelflüh:
Dahlienausstellung in Waldhaus
September: Bis 23. Langnau:
Kunstaussstellung Emil Zbinden
9./16. Burgdorf: Landjugendwoche
(Handfeste)
15. Langnau: Jubiläumskonzert Kirchenchor
21. Burgdorf: Tag der Studierenden
(Handfeste)
22. Langnau: Eishockey: Tiger-Cup
23. Burgdorf: Schäferhunde-Vierkampf. –
Trub: Niederlenzi-Chilbi. – Oberburg:
Hänselberg-Chilbi
26. Zäziwil: «Brächet», alter Brauch
29. Burgdorf: Schwarzwaldabend der
deutschen Zähringerstädte (Handfeste)
29./30. Biglen: Pistolenschiessen
Okt./Febr. 1974. Langnau:
Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA

Engelberg

September. Täglich Kurkonzerte. – Jeden
Donnerstag Kletterkurse für Anfänger und
Fortgeschrittene. – Kletter- und
Hochtouren. – Tittlis: Sommerskilauf.
Hallenbad: Schwimmkurse in Gruppen. –
Kinderparadies

Estavayer-le-Lac

Septembre. Câbles tracteurs pour skieurs
nautiques et école de ski nautique
Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre,
art populaire régional, collections d'armes
anciennes, grenouilles naturalisées

Fiesch

Sept./13. Okt. Schweizer Bergsteigerschule:
Ausbildungs-, Kletter- und
Hochtourenwochen
16. Sept./27. Okt. Herbstwanderwochen

Flims Waldhaus

September. Heimatkundliche und
Pilzwanderungen
16. Flimsler Abendmusik: Orchesterverein
Chur
23./30. Kongress der Geistigen Loge
Oktober: 6./7. Tennis: Clubmeisterschaften
Flims

Frauenfeld

September: 22. Evang. Kirchgemeindehaus:
Klavierabend Hermann
Danuser/Christoph Keller
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des
Kantons Thurgau. – Kunstsammlung
Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Frauenkappelen

Oktober: 7. Motorrad-Trial

Fribourg / Freiburg

Sept./7 oct. Musée d'art et d'histoire:
«Estampes chinoises anciennes et
contemporaines»
Septembre: Jusqu'au 29. Conservatoire:
Concours international d'art lyrique
14. Tennis Quintzet: Challenge Rotary-Club
15. Stade St-Léonard: Mémorial Humbert
28 sept./7 oct. 7e Comptoir de Fribourg
29. Tennis Quintzet: Tournoi seniors
Oktober: 3./6. 2. Symposium über
Lehrplanforschung
7. 40e course pédestre Morat-Fribourg
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf
le samedi et le dimanche matin). – Musée
d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures
et sculptures du Xe au XXe siècle; vitraux,
orfèvrerie médiévale. – Cathédrale
St-Nicolas: Tous les mercredis concert
d'orgues. – Piscine couverte du
Schönberg

Genève

Concerts et théâtres
Sept./Mai 1974. Saison du Grand-Théâtre, du
Casino-Théâtre, du Théâtre de la
Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche,
du Théâtre de Carouge, du Théâtre de
l'Atelier et du Théâtre Pitoëff
Septembre: 11. American Church: Concert de
jazz
12. Cologny: Récital Turibio Santos, guitare. –
Victoria-Hall: OSR Mercredi
symphonique. Direction: Pierre Colombo.
Solistes: E. Krivine, violon; P. Toperczer,
piano
13/14. Victoria-Hall: Orchestre
philharmonique de Stuttgart. Direction:
J. Guyon
14. Cologny: Trio de Munich
15/29. Conservatoire et Victoria-Hall: 29e
Concours international d'exécution
musicale (29 sept.: Concert final des
lauréats)
15. Grand Studio de la Radio: Ensemble de
musique contemporaine. Direction:
Melvin Kaplan
15, 22, 29. Cathédrale St-Pierre: Une heure
de musique d'orgue
18. Cologny: Concert Georgette Psaros,
mezzo; Takao Okamura, basse
19. Radio-Genève: OSR Mercredi
symphonique
21. Bossy: Récital de clavecin Isabelle Nef
22. Victoria-Hall: Chicago Blues Festival
30. Victoria-Hall: Récital David Oistrakh
Oktober: 3. Victoria-Hall: Concert
symphonique de l'OSR. Direction:
Wolfgang Sawallisch
4/6. Casino-Théâtre: Gala Chansonniers
parisiens
5. Eglise Madeleine: Concert «Alauda».
Direction: J.-L. Rebut
7. Victoria-Hall: London Philharmonic
Orchestra

Expositions

Sept./7 oct. Petit-Palais: «La Belle Epoque de
Montparnasse»
Septembre: Jusqu'au 15. Musée Rath et
Cabinet des estampes: «Art du XXe
siècle»
Jusqu'au 16. Musée Ariana: Archibald
Ganstmayr, céramiques
Jusqu'au 22. Musée Athénée: Max Ernst,
Miró, Villon – œuvres gravées
Jusqu'au 23. Musée d'art et d'histoire: «L'Art
du XXe siècle dans les collections
genevoises»
Jusqu'au 30. Musée d'ethnographie: «Ex-voto
du Sertão – Brésil». – Collection Baur:
Flacons à tabac chinois. – Galerie Société
mutuelle artistique: William Lang
Dès le 13. Palais Eynard: Exposition
«Sismond et son temps»
Oktober: 5/28. Galerie Société mutuelle
artistique: Marcelle Chauvet-Roy
6 oct./15 déc. Cabinet des estampes:
Graveurs anglais contemporains
Congrès internationaux
Septembre: 9/15. Conseil international de la
Musique

Gemäldeausstellung 28. Juli bis 5. Oktober 1973

MAX GUBLER

ständig: KUNST DES 20. JAHRHUNDERTS

Antes, Barraud, Dexel, Dufy, Friedländer, Giacometti, Heckel,
Jawlensky, Kirchner, Klee, Klimt, Macke, Miró, Müller, Nicholson,
Nolde, Picasso, Poliakoff, Rohlf, Valenti, Werefin, Wols usw.

Castelnuovo

Galleria Castelnuovo, Trudi Neuburg-Coray, Ascona
093 351938, privat 353093

10/15. Rencontres internationales de Genève: «Le besoin religieux»
 13/16. 2e Colloque international sur Sismondi européen
 18/25. Congrès mondial des pays et compagnies producteurs de pétrole
 24/30. 12e Congrès de l'Union thérapeutique internationale

Sports

Septembre: 16, 19. Golf: Médaille de septembre, Prix des Dames
 22, 27. Golf: Coupe des Débutants, Coupe Mme Ust – Championnat des Juniors
 23. Course cycliste handicap
 29/30. Voile: Mémorial Copponex
 30. Golf: Coupe Berruti

Octobre: 6/7. Escrime: Tournoi international

Divers

Sept./6 oct. Université: Cours de vacances (langue et littérature françaises)
 Octobre: 2/7. Patinoire: «Holiday on Ice»
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Glarus

Septembre: 23. Schützenhaus: Gruppenmeisterschaft Schachverband Sântis

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Grabs

Sept./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grächen

Septembre. 2. Sommerkonzertzyklus. – Alle 14 Tage Gäste-Kleinkaliberschüssen

Grindelwald

Septembre. Geführte Wanderungen; jeden Dienstag Wildbesichtigung; jeden Freitag Käsebesuch
 Bis 15. Herbst- und Wanderwochen
 19. Schweizerabend

Gruyères

Sept./31 déc. Château, salle de l'Arsenal: Exposition «Moules à pâtisserie du XVIIe au XIXe siècle»

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Sept./Okt. Geführte Hochgebirgstouren. – Diableretsgletscher: Sommerskifahren. – Wurftaubenschüssen. – Fitnessbahn. – Gletscherflüge
 September: 30. Wispile: Volksreisetag und Bergfest

Gurnigel

September: 30. Nationaler Orientierungslauf

Heiden

September: Bis 30. Kursaalgalerie: Rudolf Th. Gloor, Malerei und Relief
 13. Kursaal: Appenzellerabend
 16. Evang. Kirche: Orgelkonzert
 18. Kursaal: Kammerchor der Musikakademie Budapest
 29. Kursaal: Schlussball

Hemberg

Oktober: 6/7. Nationales Automobilbergrennen

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hitzkirch

September: 16. Aula Lehrerseminar: Bettagskonzert

Hoch-Ybrig

September: 15. Geführte Wanderung
 Oktober: 7./20. Weglosen: ACS-Jugendfahrschullager

Hundwil

September: 23. Appenzeller Kantonal-Jungschwimgertag

Interlaken

September. Kursaal-Casino: Folklore-Abende, Konzerte, Dancing, Boule, Modeschauen

usw. – Hobby-Ferien: Golf und Segeln. – Ausflüge mit Postautos. – 2-tägige Gletscherwanderungen ab Jungfrauoch
 Bis 25. Jeden Dienstag BLS-Extrafahrt nach Zermatt
 Bis 27. Jeden Dienstag und Donnerstag BLS-Extrafahrt nach Stresa-Isola Bella
 9./15. CEA – Europäischer Kongress für Landwirtschaft
 10./15. Kongress: Internationale Kommission für das Zivilstandswesen
 16. Unterseen: Bettagskonzert
 22. Kursaal: Grosses Herbstfest
 22./23. Concours hippique: Uof.-Championnat
 22./29. Seminar Ciba-Geigy
 23. Golf: Hotel-Beatus-Trophy
 Oktober: 8./13. Segeln: Bootsführerkurs

Jaun

September: 17. Schafscheid

Jungfrauoch

September. Jeden Mittwoch und Samstag Gletscherwanderung

Kandersteg

Sept./Okt. «Sylvatische Ferien» (Wanderpauschalen)
 September: Bis 15. Hobbyangler-Pauschalen
 12. Orgelkonzert
 15./16. Tennis: Müller-Pokal
 23./29. Alpenreitwoche

Klosters

Sept./Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau, Fitness-Tests
 Sept./13. Okt. Schweiz. Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommertourenwochen. Leitung: Jack Neuhäusler
 September. 4. Internationaler Ferienkurs für Sänger und Begleiter (Schlusskonzert 15. Sept.)
 Bis 15. Tennispauschalen
 Bis 20. Begleitete Ausflüge mit Postautos, Parsenn-Express und Rhätischer Bahn
 Bis 29. Alpines Zentrum Klosters: Sommertourenwochen. Leitung: Thomy Grass
 22./23., 29./30. Madrisabahn-Wochenende
 Oktober: 6. Herbsttanz des SC Gatschiefer

Köniz

September: 15. Fünfkampf Herren: Schweizer Meisterschaft

Kreuzlingen

September: 29. Löwensaal: Theateraufführung
 30. Ev. Kirchgemeindehaus: Belgrader Kammerorchester
 Oktober: 6. Emmishofen: Oktoberfest des Männerchors
 7. Löwensaal: Dutch Swing College Band

Lausanne

Concerts et théâtres
 Septembre: Jusqu'au 30. Place du Château: Spectacle «Son et Lumière Davel»
 12, 16, 19, 23, 26, 30. Petit-Théâtre du Centre de plein-air de la Vallée de la Jeunesse: Spectacles de marionnettes
 28. Cathédrale: Magali Schwartz, alto; Yvonne Perrin, soprano; André Luy, orgue. – Grande Salle d'Epalinges: Concert de jazz Dollar Brand
 Oct./mars 1974. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez
 Octobre: 4. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Wolfgang Sawallisch
 5. Cathédrale: Concert d'orgue avec Chœur de la Radio Suisse romande. Direction: André Charlet
 9 oct./10 nov. Théâtre des Trois-Coups, av. J.-J. Mercier 15: «Du Vent dans les Branches de Sassafras», de René de Obaldia

Expositions et foires

Sept./7 oct. Musée historique de l'Ancien-Evêché: «Centenaire de la Compagnie générale de navigation sur le lac Léman et 150 ans de navigation à vapeur»
 Septembre: Jusqu'au 30. Musée cantonal des beaux-arts: 6e Biennale internationale de la tapisserie. – Château de La Sarraz, La Sarraz: «Tapisseries et gravures polonaises d'aujourd'hui»
 8/23. Palais de Beaulieu: 54e Comptoir suisse – Foire nationale d'automne
 Octobre: 10/14. Serres de la Ville, La Bourdonnette: «Florès en Pays de Vaud»
Congrès internationaux
 Septembre: 20/21. Ecole polytechnique fédérale: Journées d'information «Utilisation de calculateurs de processus dans des usines et réseaux électriques»
 Octobre: 7/12. Conférence internationale FAO – Association fiscale internationale



OSTSCHWEIZ



preisgünstig und gastfreundlich

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
 Neuer Gerant:
 Familie R. Wieser-Wermelinger
 Telefon 071 63 11 63

Wandern in gesunder Luft



ab UNTERTERZEN

See und Berge

Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgebiet) anschliessend Gondelbahn auf 2000 m ü. M.

am Walensee
 SBB-Station
 Route Zürich-Chur



Thurgauerhof Weinfeld

Hotel
 Kongresszentrum

Treffpunkt für geschäftliche und gesellschaftliche Anlässe in der Ostschweiz

Telefon 072 5 28 93 – Telex 77 493

Bad Ragaz

510 m

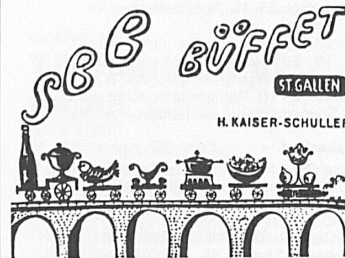
Das neuzzeitliche Thermalheilbad in subalpiner Landschaft

Rheuma – Kreislaufstörungen
 Lähmungen – Unfallfolgen

Neu: Ganzjahresbetrieb

Thermal-Hallenschwimbäder (Temperatur ca. 34 °C.) Einzel- und Spezialbäder, med. Abteilung, Unterhaltung, ausgedehntes Wander- und Spazierwegenetz, Golf 18 h., Hallentennis, Reiten, Bergbahn und Skilifte ins Pizolgebiet

Verkehrsbüro 7310 Bad Ragaz
 Telefon 085 9 10 61 – Telex 74 708



BIELERSEE

bekannt und gern besucht wegen seiner Rebberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schön ist am Bielersee...

3-Seen-Fahrt

Bieler-Neuenburger-Murtensee (täglich ohne Montag) der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

Aarefahrt

Biel-Solothurn (täglich ohne Montag) Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

BSG Bielersee Schiffsahrts-Gesellschaft 2501 Biel

Sports

Septembre: 12. Vélodrome de la Pontaise: Courses nationales cyclistes
22./23. Ecublens: Concours hippique et finales romandes. – Nouveau stade de Vidy-Ouest: Critérium et courses relais. – Terrains du Bois-Mermet et des Marronniers: Journées de challenges
23. Athlétisme: Tour de Lausanne
30. Cyclisme: Grand Prix Piguet. – Athlétisme: Disque d'Or III
Octobre: 7. Course cycliste internationale «A travers Lausanne»

Divers

Sept./12 oct. Université: Cours de langue et de culture françaises. Cinéma
28 sept./10 oct. Place Bellerive: Cirque Knie
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lauterbrunnen

Septembre: 14. Film: «Bergsteigen einst und jetzt»
15. Unterhaltungsabend
22./23. Volksmarsch

Lenk i. S.

Sept./Okt. Wöchentlich Bergwanderungen und Wildbeobachtungen
Septembre: 13., 22. Lenggler Spil-Lüt: «Schlips-Schlaps»
15. Tennis: Club-Doppelmeisterschaften
22. Tennis: Sie-und-Er-Turnier
29. Lenker Markt
Oktober: 4. Lenggler Spil-Lüt: «Schlips-Schlaps»

Lenzburg

Sept./Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschatzwerke und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Septembre: Bis 15. Forellenfischen im Heidsee
11., 25. Rothornbahn: Sie-und-Er-Tage
12., 19., 26. Rothornbahn: Fahrten zum Sonnenaufgang mit geführter Wanderung
Oktober: 3., 10. Rothornbahn: Fahrten zum Sonnenaufgang mit geführter Wanderung

Leukerbad

Septembre: 12. Tennis: Cup Beard (Doppel)
16. Kirchenkonzert: Heinz Holliger, Oboe; Ursula Holliger, Harfe
22. Eishockey-Club: Ball
26. Gastspiel des Mimen Amiel
Oktober: 4. Theater 58

Libingen bei Bütschwil

Sept./Nov.
Albert-Schweitzer-Gedächtnisurm: Jeden Samstag- und Sonntagmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösses Glockenspiel Europas)

Le Lieu

Septembre: 23. Récital Oswald Russell, pianiste

Locarno

Sept./Nov. Teatro Kursaal: Theaterveranstaltungen der Deutschen Gemeinschaft Tessin
Sept./Okt. Cardada: «Grüne Wochen». – Verscio: Teatro Dimitri
Septembre: 13., 20., 26. Seepromenade: Folkloristische Darbietungen
22./23. Locarno-Monti: Traubenfest
Okt./Nov. Cinema Rialto: Cinedoc, Kulturfilmgemeinde
Oktober: 7. Kastanienfest
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Septembre: 15. Château des Monts: Récital Luciano Sgrizzi, clavéciniste
23. Course à savon «La Combe Girard»
29/30. 2e Course cyclo-tourisme populaire romand
Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie

au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automates Maurice Sandoz, etc.
Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIXe siècle

Lugano

Concerts et théâtres

Sept./20 oct. Parc municipal ou Casino-Kursaal: Concerts du matin
Septembre: 14., 23., 30. Place municipale: Concerts Cívica Filarmonica Lugano
17. Théâtre La Cittadella: Récital de piano Pi-Hsien-Chen
18. Théâtre Kursaal: Concert de jazz Ray Charles
24. Théâtre La Cittadella: Camerata Berne
27. Théâtre Kursaal: «La Cuisine des Anges», d'Albert Husson
29. Eglise Santa Teresa, Viganella: Camerata strumentale romanica. – Palazzo Aranno: Musique de chambre française. Soliste: Laerte Malaguti
Oktober: 1er. Théâtre La Cittadella: Soirée de «Lieder»
4. Théâtre Kursaal: «Mein Freund Harvey», de Mary Chase
7. Place municipale: Cívica Filarmonica

Expositions et foires

Sept./11 nov. Villa Malpensata: Exposition internationale des naïfs contemporains
28 sept./8 oct. Pavillon Conza et Pavillon MAC: Salon des arts ménagers et de l'ameublement
Fêtes et folklore
Oktober: 5. Manifestations de la Fête des vendanges: Place municipale: Ballet roumain «Magura»; Place de l'Eglise, Loreto: Soirée populaire
6. Fête des vendanges à Lugano, Loreto, Paradiso et Castagnola
7. Grand cortège de la Fête des vendanges

Sports

Septembre: 9/15. Tennis: Tournoi international
13/16. Golf: Championnat suisse série B
22., 30. Golf: Coupe du Capitaine, Coupe van Aken
Oktober: 6/7. Bocce: Tournoi international de la Fête des vendanges. – Voile: Régates d'automne
7. Golf: Coupe Musica
8/13. Tennis: 14e Tournoi Belle Epoque

Divers

28 sept./8 oct. Semaine anglaise
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lungern

Septembre: 30. Herbstschwinget

Lutry

Oktober: 6/7. Fêtes de vendanges

Luzern

Konzerte und Theater

19. Sept./Mai 1974. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel
Oktober: 6. Hofkirche: Kirchenkonzert. Leitung: A. Jenny. Solisten

Ausstellungen und Messen

Septembre: Bis 15. Gletschergarten: Jubiläumsausstellung «Im Reich der Mitternachtssonne – wo die Eiszeit noch lebt»
Bis 16. Kunstmuseum: «Ein grosses Jahrzehnt amerikanischer Kunst» (Sammlung Prof. Dr. Peter Ludwig, Köln/Aachen)
22./23. Festhalle Allmend: Armeemotorfahrzeug-Ausstellung
23. Hotel Rütli: Briefmarkenbörse
30. Festhalle Allmend: Schweizerische Mineralienbörse
7. Okt./11. Nov. Kunstmuseum: Heinrich Danioth. Sonderausstellung: Katharina Sallenbach
Oktober: 8./20. «Buden-Messe» auf dem Inseli

Folklore

Sept./Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Internationale Kongresse und Seminare

Septembre: 19./20. Verkehrshaus: Werkanalysenseminar
26. Verkehrshaus: Tagung Internationaler Verband der Verkehrsmuseen
28. Verkehrshaus: Studententagung Gesellschaft für Motorenbetriebsstoffe

Sport

Septembre: 23. Allmend: Internationale Pferderennen
26. Fussball: Schweiz–Luxemburg
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches

Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28. – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama: Täglich geöffnet

Malters

Septembre: 15. Rad: Amateur-Bergrennen
Malters–Schwarzenberg

Marchairuz

Septembre: 22/23. Course de côte automobile

Martigny

29 sept./7 oct. 14e Comptoir de Martigny, Foire-Exposition du Valais
Oktober: 1er. Foire au fromage

Meiringen

Septembre. Bergsteigerinstitut Rosenlauri: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. – Sommerski am Sustenpass (Pauschalen)
30. Herbstschwinget
Oktober: 7/14. Hotel Sauvage: Singwoche

Meyrin

Oktober: 7. Motocross

Montana-Vermala

Jusqu'à mi-sept. Excursions botaniques et en montagne

Montreux

Concerts
Septembre: Jusqu'à au 30, 28e Festival international de musique
Montreux-Vevy: 13 sept.: Quintette à vent de Vienne. 18 sept.: Orchestre du Südwestfunk Baden-Baden. Direction: Moshe Atzmon. Soliste: Martha Argerich. 19 sept.: Orchestre du Südwestfunk Baden-Baden. Direction: Ernest Bour. Soliste: Harry Datwyler, pianiste. 21 sept.: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Ros Marba. Soliste: Hugues Cuénod, ténor. 22 sept.: Musique et Poésie: Roger Aubert, pianiste. – Concert-débat Dieter et Ulrike Trüstedt. 23 sept.: Musique et Poésie. 24 sept.: Concert œuvres graphiques: Gérard Frémy, pianiste. 25 sept.: Récital d'orgue Lionel Rogg. 27 sept.: Orchestre de Belgrade. Direction: Antonio Janigro. 29 sept.: Musique instrumentale et électro-acoustique. 30 sept.: Orchestre symphonique de Vienne. Direction: Carlo-Maria Giulini. Soliste: Josef Sivo, violoniste

Expositions

Septembre: Jusqu'à au 14. Galerie Fondation d'Art du Vieux-Villeneuve: Exposition artisanale d'été
Jusqu'à au 28. Galerie David-H. Leresche: Jean-Jacques Keck, œuvres récentes
15/30. Galerie Fondation d'Art du Vieux-Villeneuve: Salvador Dali, lithos récentes
17 sept./13 oct. Galerie Picpus: Léonor Fini, Labisse, Man Ray, Tobiasse, Carzou
24/28. 6e exposition internationale AéroSol
Oktober: 6/30. Galerie Fondation d'Art du Vieux-Villeneuve: Cathérine Etasse

Congrès internationaux

Septembre: 16/18. Association internationale des maîtres bouchers
24/28. Fédération européenne des Associations AéroSol
29 sept./6 oct. Organisation internationale de normalisation ISO / Comité technique 61
Oktober: 7/11. Comité international des antiparasitaires

Sports

Septembre: 15/17, 23. Golf: Challenge Maurice Clavel, Prix des Hôteliers de Crans
Oktober: 7. Golf: Coupe des Ménages, Challenge Miauton

Divers

Sept./oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby. – Sur les quais: Petit train touristique

Sept./mi-oct. Grand Hôtel de Territet: Tous les mardis et vendredis, grandes soirées de variétés et de danse, jeux, concours, sing-song

Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morges

Septembre: 29/30. Fête des vendanges de la Côte: 29 sept.: Corso des enfants et fête nocturne; 30 sept.: Grand cortège fleuri

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Moudon

Septembre: 27. Place d'Armes: Cirque Knie

Münchenwiler

Sept./Nov. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

Septembre. Wöchentlich geführte Wanderungen und Bergtouren. – Angelsport in der Lütschine. – Helikopterrundflüge

Murten

Septembre: 15. Rathaus: Orchesterabend
19./20. Pentschau: Zirkus Knie
28. Catch-Meeting
Oktober: 7. 40. Gedenklauf Murten–Freiburg

Näfels

Sept./Okt. Freulerpalast: Sonderausstellung «Ofenkeramiken»

Neuchâtel

Sept./31 déc. Musée d'ethnographie: «Malgache, qui es-tu?»
Septembre: Jusqu'à au 16. Musée des beaux-arts: Soulages, peintures; Graveurs neuchâtelois
Jusqu'à au 22. Jeunes Rives: Exposition Bernard Luginbühl, sculpteur
Jusqu'à au 23. Ferme du Grand-Cachot-De-Vent: 10e anniversaire Ferdinand Maire
Jusqu'à au 30. Galerie Média, Moulins 29: Jean-Pierre Zaugg, peintures
28. CCN: Récital Carmela, chanteuse
29 sept./21 oct. Galerie des Amis des Arts: Mugbil Zahawi, sculptures
Oktober: 6/7. Fête des vendanges: Grand cortège, corso fleuri, etc.
6 oct./4 nov. Ferme du Grand-Cachot-De-Vent: Céramistes suisses
10. Cité universitaire: Récital Ricet-Barrier
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Niederurnen

Septembre: 23. Jakobsblick: Glarner Madrigalchor. Leitung: N. Meyer. Solist: Ulrich Giger, Bariton

Nyon

Septembre: 13/14. Place Pertems: Cirque Knie
15. Meeting d'athlétisme
Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirages

Oberhofen

Sept./Mitte Okt. Schloss: Museum für städtische und ländliche Wohnkultur des alten Bern
Septembre: 12., 14. Schlosshof: Freilichtaufführungen der Oberländer Kammerbühne «Don Gil vo de grüne Hose» und «E Mantel-u-Däge-Komödie», Mundartfassungen nach Tirso de Molina

Olten

Septembre: 12. Herbstmodeschau
15. Sept./14. Okt. Stadthaus: Auberjonois, Gemälde und Zeichnungen

Pontresina

Sept./Okt. Öffnungszeit des Alpinariums Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)
Septembre. Jeden Dienstag und Donnerstag geführte Wildexkursionen in den Nationalpark. – Konzerte im Taiswald. – Jeden Mittwoch Fahrten der Lagalbbahn zum Sonnenaufgang
Bis 15. Gratis-Forellenfischerei für Kurgäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass
Bis 20. Täglich Diavolezza-Gletscherwanderungen
Bis 22. Pauschaltenniswochen
15./29. Pauschalwanderwochen

Poschiavo

Septembre: Bis 15. Wöchentlich botanische Exkursionen und geführte Wanderungen

Rafz

Septembre: 19. Hotel Kreuz: Popkonzert

Rapperswil

Sept./Okt. Knies Kinderzoo
Septembre: Bis 16. Galerie 58, Seestr. 7: Tomitaro Nacchi, Plastiken und Graphik

23. Sept./14. Okt. Galerie 58, Seestr. 7: Gian Carlo Zen, Objekte

Reconvilier

Octobre: 6./7. 6e marche de la SFG

Rheinfelden

Sept./Okt. Kurbrunnen: Jeden Sonntagmorgen Konzerte
September: 16. Kurbrunnen: Bettagskonzert der Stadtmusik
22. Röm.-kath. Pfarrkirche: Geistliches Konzert
22./23., 29./30. Fricktalisches Schiessen
28. 75 Jahre Turnverein
Oktober: 6./7. Jahrmarkt in der Altstadt

Riederalp

Sept./15. Okt. Geführte Wanderungen und Hochtouren im Aletschgebiet
September: 17. Schäferfest (Scheiden)
23. Volkswanderung nach Goppisberg

Rigisberg

Sept./14. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Sammlung ausgewählter Kunstgüter und Sonderausstellung «Mittelalterliche Textilien aus schweizerischen Kirchen und Klöstern»

Rigi

September. Rigi Kaltbad: Täglich Panoramahöhenwanderung
22. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau-Rigi Kulm

Roggenburg

September: 15. Motorrad-Trial

Romainmôtier

Septembre: 23. Eglise: Concert
Octobre: 7. Eglise: Concert

Romanshorn

September. Seerundfahrten
16. Alte Kirche: Musica nova et antiqua: Heinrich Keller, Flöte; Doris-Maria Sigris, Cello; Brigitta Steinbrecher, Cembalo. – Coop-Center: Choralmusik
21./23. 4. Internationale Bodenseewanderung
22./23. Segeln: «Blaues Band»
27. Hotel Bodan: Briefmarkenbörse
Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

Saas Fee

September: 11. Scheidtag: Rückkehr der Schafe aus Mattmark
15. Dorfplatz: Konzert

Saignelégier

Septembre: 30. Concours hippique

Samedan

September: 15. Golf: Samedan Club Match

Sargans

Sept./31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum: Täglich geöffnet

La Sarraz

Septembre: Jusqu'au 30. Château: Exposition «Tapisseries et gravures polonaises d'aujourd'hui»

Sattel

September: 23. Folkloreabend

Savognin

Sept./21. Okt. Wander- und Tenniswochen

Schaffhausen

September: Bis 30. Museum zu Allerheiligen: Junge Schweizer. – Galerie Riet: Willy Thaler, Aquarelle und Graphik
15. Schweizer Fünfkampfeisterschaften 1973
16. Münster: Bettagskonzert. – Stein am Rhein: Bettagskonzert in der Kirche Burg
22./23. 8. Munot-Handballturnier
23. Seifenkistenrennen
29. Schaffhauserhof: Jodlerabend. – Trasadingen: Rebbergfahrten mit Pferdefuhrwerk
29./30. Löhningen: Trottenfest
30. Trasadingen: Heimatspiel – Rebbergfahrten
Oktober: 5/6. Stein am Rhein: Winzerschiessen
7. Gächlingen: Herbstfest. – Hallau: Grosser Umzug – Rebbergfahrten. – Wilchingen: Ausstellung – Rebbergfahrten

Schwanden

September: 16. Abendmusik. Leitung: Ernst R. Wyser

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und

Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Sept./Okt. Kollektivwanderungen in den Nationalpark und Dorfbesichtigungen
September. Hochjagd
16. Golf: Final Play, Surprise Competition
22./29. Kurhaus Bad Tarasp: Ärztekongress «Europaeum medicum collegium»

Siebnen

September: 23. Herbstschwinget

Sierre

Septembre: Jusqu'au 23. Château de Villa: Exposition Luc Lathion
30. Lutte suisse: Fête du Jubilé
Octobre: 6/28. Château de Villa: Exposition Paul Monnier
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Silvaplana

September. Corvatsch: Sommer-Skischule
Bis 16. Corvatsch: Jeden Mittwoch und Donnerstag Sonnenuntergangsfahrten

Sion

Septembre: 28/30. Championnats suisses de parachutisme
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Sept./April 1974. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
September: Bis 27. Aula der Berufsschule: Ausstellung «Movimento 22»
14. Konzertsaal: Staff-Band der englischen Heilsarmee
18. St.-Ursen-Kathedrale: Orgelabend Bruno Eberhard
26./28. Landhaus: Kleiderbörse
29. Sept./22. Okt. Berufsschulhaus: Maria Uebersax, Bilder
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alte deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Spiez

Sept./15. Okt. Segelwochen «Spiez Package»
September: 14. Gasthof Bären: Ländlermusik
Oktober: 7. Autobahnfest/Läsetsunntag mit Umzug
8. Spiez-Märit

St. Gallen

Konzerte und Theater
Mitte Sept./Mai 1974. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operetten, Schauspiel, Ballett
September: 17. Kath. Kirche Rotmonten: Bach-Abend Peter Mezger, Violine; Walter Haefeli, Violoncello; Jost Nussbaumer, Cembalo
20. Tonhalle: Klavierkonzert Alain Bernheim
23. St. Galler Domkonzert: «Messa da Requiem» von G. Verdi

Ausstellungen und Messen

Sept./Okt. Stiftsbibliothek: «Mittelalterliche Persönlichkeiten in sanktgallischen Manuskripten»
Sept./3. Okt. Waaghaus: Picasso, Grafik
September: 22./30. Historisches Museum: «Tropische Vogelwelt»

Internationale Kongresse

September: 20./22. 2. Pädiatrisch-Kinderchirurgisches Symposium

Diverses

September. Jeden Samstag Führungen durch die Hochschule

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St. Galler Party

St-Imier

Septembre: 29. Meeting d'athlétisme

St. Moritz

September: 15. Golf: Samedan Club Match
27. Sept./21. Okt. Eishockey-Trainingslager

Ausbildung

Institut Montana Zugerberg

für Söhne von 10 bis 19 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersstufen.

Schweizer Sektion: Alle Schultypen bis zur kantonalen Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

American Section: Grades 6–12. College Entrance Examinations. Summer School.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico legalmente riconosciuti. Corsi estivi.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer
Telefon 042 21 17 22. Postadresse: 6316 Zugerberg



St. George's School in Switzerland

Boarding and Day School for Girls aged 12–19

Preparation for Cambridge General Certificate of Education. Classics, Art, Music, etc.

Modern building overlooking the lake of Geneva. Summer and winter sports. Swimming pool.

Prospectus from:
The Principal, St. George's School, 1815 Clarens, Switzerland



Sommer- und Wintersport
Klimatisch bevorzugte Lage
1712 m ü. M.

Hochalpinen Töchterinstitut Fetan

Direktion:
H. Gallmann, lic. phil.
7551 Fetan
Tel. 084 9 13 55

Gymnasium (Matura)
Handelsabteilung (Diplom)
Sekundarschule
Allgemeine Abteilung
Hauswirtschaftliche Kurse

ECOLE MODERNE

Externat mixte
Pensions et familles

12, pl. Numa-Droz
Neuchâtel
tél. 038 24 15 15

Cours de français
programme intensif
Vacances d'été de
3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial – médical – tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. **Certificats et diplômes.**

Enseignement

30. Konzertsaal Laudinella: Klavierabend
Hans Brian
Oktober. Internationales Höhentrainings- und
Wettkampfszentrum

Sursee

Sept./Okt. Kapuzinermuseum – Vita-Parcours
– geführte Wanderungen – Ponyreiten
Oktober: 7. Stadtkirche: Südwestdeutsche
Philharmonie. Leitung: Eduard Muri.
Solist:in: Barbara Suter, Violine

Tavannes

Septembre: 30. Trial motocycliste

Thun

Sept./Nov. Kunstsammlung Thunerhof:
Emil Wachter
Sept./Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing,
Attraktionen, Boulespiel. – Schorenwald:
Vita-Parcours
Sept./Mitte Okt. Schloss Thun: Historisches
Museum. – Wocher-Panorama:
Rundgemälde der Stadt Thun ums Jahr
1800
Sept./2. Okt. Galerie Aarequai: J. F. Comment
September: 14. Stadtkirche: Abendmusik
23. Schönauschulhaus, Steffisburg:
Kammerkonzert
30. Sept./2. Okt. «Ausschiesset», traditionelles
Volksfest
6. Okt./6. Nov. Galerie Aarequai: Marco
Richterich
Das ganze Jahr. Galerie René Steiner:
Antiquitäten

Trogen

September: 23. Geführte Wanderung

Unteriberg

September: 14. Viehausstellung
30. Herbstschwinget
Oktober. Tenniswochen
3. Kleinviehausstellung

Verbier

Septembre. Tous les mardis et jeudis,
excursions en montagne avec guide

Vevey

Sept./oct. Chaque samedi et dimanche:
Chemin de fer touristique à vapeur
Blonay–Chamby
Septembre: Jusqu'au 14. Blonay: «Atelier
contemporain – Progressive Art
Workshop». – Concours Clara Haskil
Jusqu'au 15. Théâtre de verdure: Musique
enregistrée par Clara Haskil. – Maison de
Commune de Chardonne: Guy Baer,
peintre
Jusqu'au 30. Festival de Musique. – Galerie
Arts et Lettres: Exposition Gardy, en
hommage à Clara Haskil
14. Théâtre: Wiener Symphoniker et lauréats
du Concours Clara Haskil
15/17. Voile: Croisière du Jeûne, lestés
18/22. La Tour-de-Peilz: Championnat suisse
des professeurs de tennis
18 sept./6 oct. Galerie Dormond: Zoé
Binswanger, photos
22/23. Voile: Régates, moths
29/30. Voile: Régates d'automne
Octobre: 6. St-Légier: Bal d'automne de l'USL
6/7. Blonay: Marche des Pléiades
7. Casino: Grande bourse-exposition
philatélique

Villars-Chesières

Septembre: 10/30. Central: Quinzaine
gastronomique
30. Ouverture de la chasse

Vitznau

September. Kurpark: Täglich Kurkonzerte
22. Fahrt mit historischem Dampfzug
Vitznau–Rigi Kulm
23. Grosser Folklore- und
Unterhaltungsabend

Waldenburg

September: 16. Fahrten mit historischem
Dampfzug
Waldenburg–Liestal–Waldenburg
23. Geführte Wanderung der
Waldenburgerbahn

Weggis

September: Bis 30. Täglich Konzerte des
Kurorchesters

Wengen

Sept./Ende Okt. Tennisplätze offen
September. Geführte Wanderungen und
Bergtouren

Wii

September: Bis 22. Galerie Marktgas 24:
Frère Marc de Taizé
15/16. Jassmeisterschaft
17. Tonhalle: Orchesterkonzert

22./23. Schweizerische Jassmeisterschaft
30. Hotel Schwanen: Innerschwyzabend
Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich
geöffnet

Wilderswil

September: 12. Platzkonzert (Folklore)

Wildhaus

Sept./Okt. Handwebkurse für Anfänger und
Fortgeschrittene
September. Bergsteigerschule
Alpstein-Säntis: Kletterkurse,
Klettertouren und Hochtourenwochen
9./23. Herbstwanderwochen
15. Hotel Toggenburg: Heimatabend
22./23. Eggenwäldli: Kleingolf-Gästeturnier
29./30. 2. Internationaler Alpiner Volksmarsch
Wildhaus
30. Sept./7. Okt. Herbstwanderwoche

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfelds:
Freilicht-Kunstaussstellung

Winterthur

Sept./April 1974. Stadttheater: Opern,
Operette, Schauspiel, Ballett
September: Bis 23. Gewerbemuseum: Die
Dritte Welt im Jugendbuch
12. Stadthausaal: Klavierabend Ingrid
Haebler
15. Sept./13. Okt. Kunsthalle im Waaghaus:
Maler sehen das Weinland
15. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung:
Clemens Dahinden. Solist: Jean Venos,
Trompete. – Kellertheater:
Einmannkabarett Fritz Schwegler
16. Stadtkirche: Bettagsvesper. Leitung:
Jean-Pierre Druey. – Friedhof Rosenberg:
Bettagskonzert
19. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung:
Ernst Krenek. Solisten: Ursula
Holliger, Harfe; Heinz Holliger, Oboe
20./22., 27./28. Kellertheater: Revue für 2
Personen (Günter Rainer/Heidi
Diggelmann)
21. Stadttheater: Premiere «Egmont»
23. Sept./1. Nov. Kunstmuseum: Hedy
Hahnloser und ihre Künstlerfreunde
23. Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung:
Jean-Pierre Druey
26. Musikschule: Kammerchor der
Franz-Liszt-Musikhochschule Budapest
28. Stadttheater: «Wir sind noch einmal
davongekommen»
30. Stadtgarten: Konzert. – Volkshaus:
Rumänisches Armeespiel. –
Stadthausaal: Freikonzert. Leitung:
Clemens Dahinden. Solistin: Doris Sigrist,
Violoncello. – Motorrad-Rasenrennen
Oktober: 1./2. Stadttheater: «Wir sind noch
einmal davongekommen» von Thornton
Wilden
3./4. Stadttheater: «Der Volksfeind» von
Ibsen
10. Stadthausaal: Kammermusik
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar
Reinhart: Sammlung von Bildern
schweizerischer, deutscher und
österreichischer Maler des 19. und
20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»:
Sammlung Dr. Oskar Reinhart. –
Kunstmuseum: Gemäldesammlung des
Kunstvereins Winterthur. –
Heimatomuseum im «Lindengut». –
Kleinmeistersammlung Jakob Briner. –
Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

Septembre: 14/17. Voile: Championnat de
Suisse international, Flying Dutchmen
15/16. Hippodrome: Cirque Knie
16. 23. Handball: Tournis
29. Collège des 4 Marronniers: Braderie de
l'Entraide familiale
Octobre: 2. Théâtre municipal: Ensemble
national folklorique hongrois «Matyo»
6. Voile: Régate de clôture
9. Théâtre municipal: «Par delà les
Marronniers», de J.-M. Riber (Compagnie
Riber)

Zermatt

September. Sommerskibetrieb auf Plateau
Rosa und am Theodulgletscher:
Skischule, Skilifts

Zerne

September. Geführte Wildbeobachtungen im
Nationalpark

Zug

September: 15. Allmend: Nationales
Leichtathletikmeeting
23. Korb- und Faustball-Aufstiegsspiele
28/29. Curlinghalle: Oktoberfest des FC Zug
29./30. Fechten: Nationales
Sie-und-Er-Turnier. – Schweizerische
Islandpferde-Zuchtschau
Oktober: 6. Handharmonikakonzert

Zuz

September. Geführte Wildexkursionen in den
Nationalpark. – Gäste-Sportprogramm
«Mach mit – bleib fit». – Jeden Mittwoch
Dorfführung
29. Bergfilm
30. Sept./20. Okt. Zuozer
Herbstwanderwochen

Zürich

Konzerte und Theater

Sept./Mai 1974. Spielzeit des Opernhauses,
des Schauspielhauses, des
Bernhard-Theaters, des Theaters am
Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des
Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein,
Winkelwiese 4, und Zbigniew Stok's
Kammertheater, Hirschengraben 42
September: 10./15. Cinéma Corso:
22. Internationales Amateurjazzfestival
11./13. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung:
Willi Gohl. Vokalsolisten: Karin Rosat,
Martin Schomberg, Niklaus Tüller
13. Fraumünster: Chorkonzert. Leitung: Hans
Erismann. Solist: Daniel Roth, Orgel
13., 20., 27. Kunsthausaal:
Feierabendkonzerte
14. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.
Leitung: Edmond de Stoutz. Solist:
Claudio Arrau, Klavier. – Kongresshaus:
Yoruba-Oper «Obaluaue»
15. Opernhaus: Premiere «Capriccio» von
Richard Strauss
16. Fraumünster: Ars Cantata. Leitung: Peter
Scheuch. Solist: Heinrich Funk, Orgel. –
Kirche Enge: Orgelrezital Erich
Vollenwyder. – Kirche zu Predigern:
Evangelische Singgemeinde. Leitung:
Klaus Knall
18. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Leopold Hager. Solist: Rocco Filippini,
Cello
19. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätö
Tschupp. Solist: Hermann Baumann,
Horn
20. Tonhalle: Klavierabend Michael Ponti. –
Fraumünster: Heinrich Funk, Orgel;
Ursula Christener, Violine; Blechbläser
des Tonhalleorchesters
21. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.
Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Paul
Tortelier, Violoncello. – Wengihof: Glarner
Musikkollegium. Leitung: Rudolf
Aschmann. Solisten: Willy und Robert
Kühler, Horn
25./26. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
Leitung: Kurt Sanderling. Solist: David
Oistrakh, Violine
27. Fraumünster: Orgelabend Heinrich Funk.
– Theater am Neumarkt: Premiere
«Stella» von J. W. Goethe
30. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Rätö Tschupp. Kommentar: Mauricio
Kagel
Oktober: 1. Kammermusiksaal Kongresshaus:
Klavierabend Sophia Benney
2., 4. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung:
Günter Wand. Solist: Radu Lupu, Klavier
4. Fraumünster: Orgelabend Michael
Schneider. – Kunsthausaal:
Feierabendkonzert
5. Tonhalle: Klavierabend Evelyne Dubourg
6. Opernhaus: Premiere «Ernani», Oper von
Giuseppe Verdi (in italienischer Sprache)
9./10. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
Leitung: Jean Martinon. Solistin: Sylvia
Kersenbaum, Klavier

Ausstellungen und Messen

Sept./28. Okt. Museum Bellerive, Höschgasse
3: Woyciech Sadley, Textilien aus Polen
Sept./7. Okt. Helmhäus: «Tantrische Kunst»
September. Bildhaueratelier Hermann Haller,
Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse: Werke
des Künstlers
Bis 15. Kunstgewerbemuseum: «Die
zwanzigsten Jahre – Kontraste eines
Jahrzehnts»
Bis 23. Städt. Kunstkammer zum Strauhof:
Pierre Baltensberger, Carlos Duss, Warja
Honegger-Lavater
11./15. Züsä: «Büfä», Schweizerische
Bürofachaussstellung
Ab Mitte Sept. Graph. Sammlung der ETH:
Neuerwerbungen
20./27. Kauffeuten: Ausstellung für
Wohnungseigentum
25. Sept./17. Nov. Zentralbibliothek:
C.-F.-Ramuz-Ausstellung
27. Sept./7. Okt. Züsä: «Züsä», Zürcher
Herbstschau
29./30. Kauffeuten: «Philatelia»,
Briefmarkenbörse

Internationale Kongresse und Seminare

September: 11./14. ETH: «International
Deep-Drawing Research Group
Committee»
16./20. Kongresshaus: 2. Kongress der
Europäischen Gesellschaft für Kiefer- und
Gesichtschirurgie

16./21. Hotel Atlantis: Shipping-Konferenz
24./28. ETH: Europäische Geophysikalische
Gesellschaft
25. Hotel Zürich: Symposium «Economic
Growth and Advertising Association
Swiss Chapter»
25./27. Hotel International:
«Modeurop»-Kongress
26./27. Hotel Atlantis: Europäische
Kuvertfabrikanten
27./28. ETH: Symposium «Chemische
Reaktionstechnik der Europäischen
Föderation für Chemie-Ingenieur-Wesen».
– ETH: Tagung über Thermodynamik,
Wärme- und Stoffübertragung
29. Sept./1. Okt. Hotel Atlantis:
«Jugendbuch», Internationales
Kuratorium über das Jugendbuch
29. Sept./3. Okt. ETH: Internationale
Gesellschaft der Stadt- und
Regionalplaner
Oktober: 1./2. Hotel International:
6. Internationales Symposium der AIDA
(Association internationale de la
distribution des produits alimentaires et
des produits de grande consommation)
1./3. Hotel Atlantis: Informationstagung für
Datenverarbeitung
7./12. Hotel International: 1. Internationale
Konferenz über das Fahrverhalten

Feste

September: 28./30. Kongresshaus und
Letzigrund: 2. Internationales
Militärmusiktreffen

Sport

September: 21./23. Hardwiese: Schweizer
Springreiter-Championnat
23. Motorrad-Trial: Europameisterschaftslauf
29./30. Sporthalle: Internationales
Volleyballturnier
30. Nationale Ruderregatta
Oktober: 6. Sporthalle: Schweizerische
Karateisterschaft
6./7. Nationales Degenfechtturnier

Diverses

September: 23. Kongresshaus: Schweizer
Überseertag

Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und
Plastiken, Giacometti-Stiftung. –
Schweizerisches Landesmuseum:
Schweizerische Kultur und Geschichte. –
Zunftthaus zur Meisen: Schweizer Keramik
des 18. Jahrhunderts. –
Kunstgewerbemuseum:
Wechselausstellungen. – Museum
Bellerive: Sammlung des
Kunstgewerbemuseums. – Museum
Rietberg: Aussereuropäische Kunst –
Indien, China, Afrika. – Graph. Sammlung der
ETH: Alte und moderne Graphik und
Wechselausstellungen. –
Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte,
Bibliothek und Arbeitszimmer des
Dichters. – Sammlung E. G. Bührle:
Französische Impressionisten,
mittelalterliche Skulpturen. – Helmhäus:
Wechselausstellungen. –
Zentralbibliothek: 1.8 Mio
Sammlungsgegenstände, Lesesäle,
Wechselausstellungen. – Universität:
Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung
u. a.), Archäologische Sammlung (antike
Kunst), Medizinhistorische Sammlung,
Zoologisches Museum, Paläontologisches
Museum (Fische und Saurier aus der Trias
des Monte San Giorgio TI). –
Pestalozzianum: Drei
Pestalozzi-Gedenkzimmer,
Jugendbibliothek. – Zoo: 2000 Tiere in
400 Arten. – Schweizer Alpenbahnmodell
(neben Zoo). – Baumusterzentrale:
Permanente Bauafachausstellung. –
Botanischer Garten: Exotische und
einheimische Pflanzen. –
Sukkulentsammlung:
Kakteenammlung in über 4000 Arten. –
Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke,
Nationalbankgebäude und Flughafen
Kloten): Schweizer Volkskunst und
ländliches Handwerk

Zweisimmen

Sept./Okt. Ferienpauschalen «Reisen +
Rasten»
September: 14. Konzert der
Musikgesellschaft

Liechtenstein

September: 30. Nationales
Automobilbergrennen Vaduz–Triesenberg

**Für vollständige Programme und nähere
Angaben wenden man sich an die lokalen
Verkehrsvereine**

**Prière de demander les listes complètes
des manifestations, ainsi que toutes
informations complémentaires aux
offices de tourisme locaux**